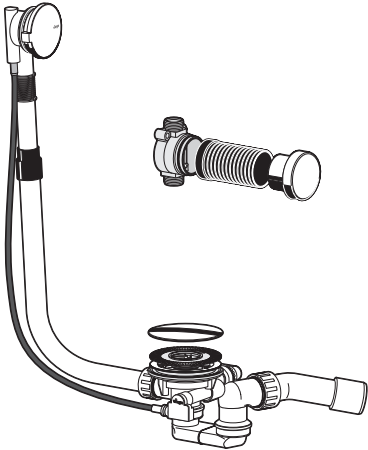


Rotaplex Trio F

Modell 6145.1

07.3/2012

A

	Modell	Art.- Nummer
	6145.1	651 411



Bestimmungsgemäße Verwendung

Rotaplex Trio F ist ein kombinierter Zu-, Ab- und Überlauf für Badewannen mit 90 mm Ablaufloch und erfüllt die Anforderungen nach DIN EN 274. Er ist ausschließlich geeignet für haushaltsübliche Abwässer mit Temperaturen bis 95 °C. Das Einleiten anderer Flüssigkeiten, wie Reinigungsmittel, die sanitäre Ausstattungsgegenstände, Entwässerungsgegenstände und Rohrwerkstoffe beschädigen können, insbesondere solche mit einem pH-Wert unter 4, ist nicht zulässig. Einbau nur durch Fachfirmen unter Berücksichtigung der bautechnischen Vorschriften.

Achtung: Sicherung des Trinkwassers vor Verunreinigung. Um die Verunreinigung des Trinkwassers durch Zurückfließen von Badewasser in das Trinkwassersystem zu vermeiden, ist ein Rohrunterbrecher zwischen UP-Absperrarmatur und Badewannenzulauf zu installieren. Es sind die örtlichen Normen und Vorschriften zu beachten.

A Komponenten

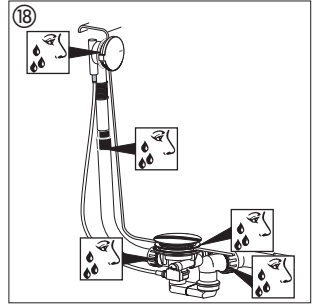
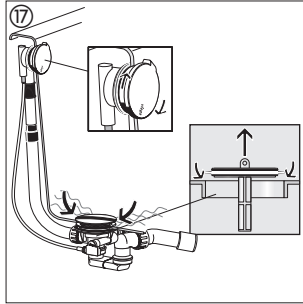
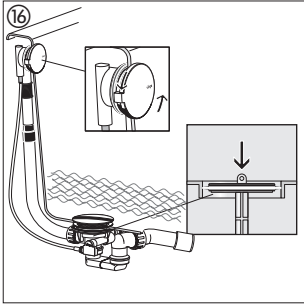
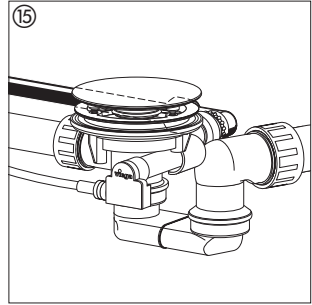
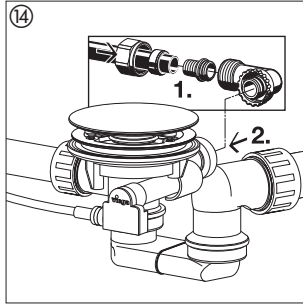
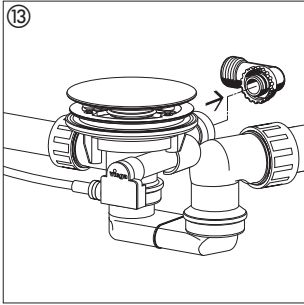
Modell	Art.-Nummer	Produktbeschreibung
6145.1	651 411	Rotaplex Trio F Ab- und Überlaufgarnitur für den Wasserzulauf durch den Ablaufkörper, mit Drehrosette (M5) und Abdeckhaube, mit Einlafelement, mit Geruchverschluss und 45°-Ablaufbogen, mit UP-Rohrunterbrecher DN 20 (Bauart A2, DIN 1988, Teil 4), DIN EN 1717 Sicherungseinrichtung DB, mit Rosette (RU1), für Badewannen mit 90 mm Ablaufloch- \emptyset , güteüberwacht nach DIN EN 274

B Bauteile

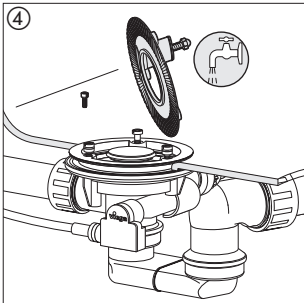
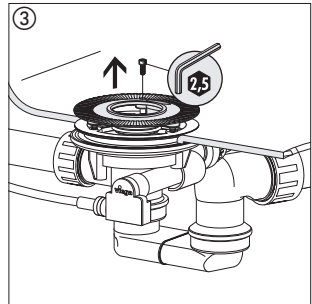
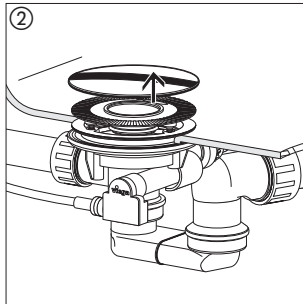
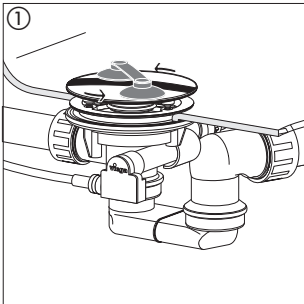
- | | | | |
|-----------------------|--|-----------------------|-------------------------|
| ① Drehrosette | ② Abdeckrosette | ③ Befestigungsflansch | ④ O-Ring |
| ⑤ Profildichtung | ⑥ Überlauf | ⑦ Muffe | ⑧ Überlaufrohr |
| ⑨ Abdeckhaube | ⑩ Einlafelement mit Befestigungsschraube | ⑪ Ventilkegel | ⑫ Befestigungsschrauben |
| ⑬ Befestigungsflansch | ⑭ Profildichtung/
Doppeldichtung | ⑮ Geruchverschluss | ⑯ Ablaufbogen |

H = 420 mm, L = 380 mm

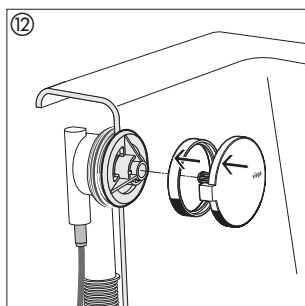
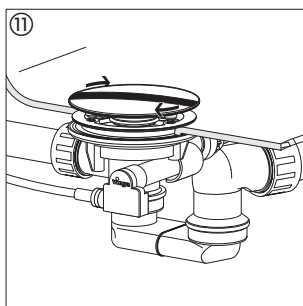
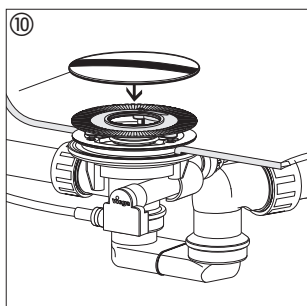
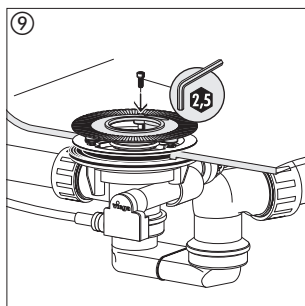
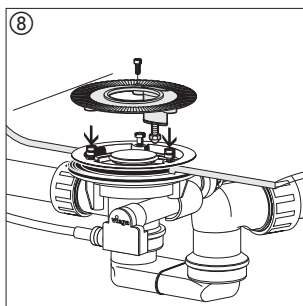
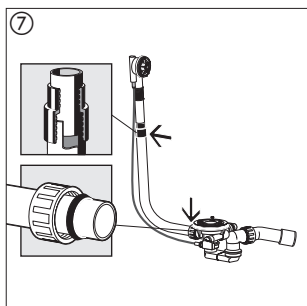
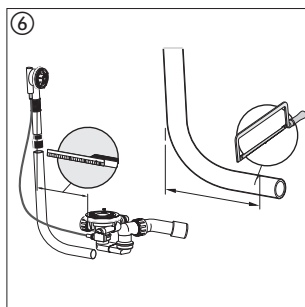
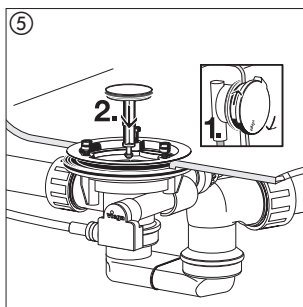
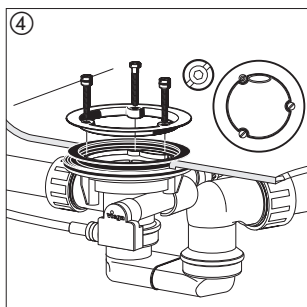
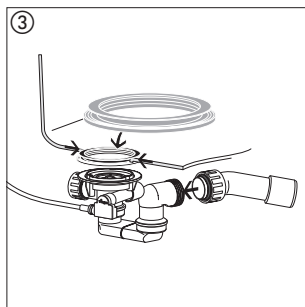
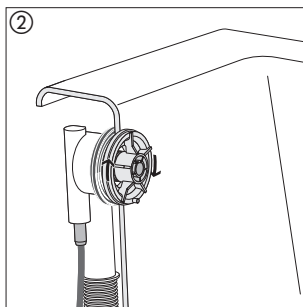
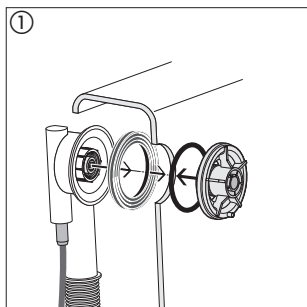
Viega Modell 6145.1



E



D



D Gebrauchsanleitung Rotaplex Trio F

C Funktion Rohrunterbrecher

- ① Der Rohrunterbrecher verhindert, dass bei gefüllter Badewanne Wasser zurück in die Trinkwasserleitung strömt
- ② Einbauschema
- ③ **Viega-Anschluss** mit UP-Rohrunterbrecher DN 20 Bauart A2, DIN 1988-4 und DIN EN 1717

D Montageschritte

- ① Profildichtung und Überlaufkörper montieren
Befestigungsflansch mit O-Ring in den Überlaufkörper eindrehen
- ② Befestigungsflansch festziehen
- ③ Dichtung in das Ablaufloch einsetzen
- ④ Ablaufkörper mit Edelstahlbefestigungsflansch und Schrauben befestigen – Schraubenposition beachten!
- ⑤ – Drehrosette nach rechts drehen (geöffneter Zustand)
– Drehrosette festhalten und Ventilkegel einsetzen
- ⑥ Überlaufrohr passend ablängen
- ⑦ Überlaufrohr montieren und auf ausreichende Einstecktiefe achten
- ⑧ Einlaufflansch von oben zentrisch auf die Befestigungsschrauben drücken
- ⑨ Innenvielkantschraube leicht anziehen
- ⑩ Haube gerade auf das Gewinde aufsetzen
- ⑪ Haube von Hand in das Gewinde eindrehen
- ⑫ Abdeckrosette montieren und Drehrosette in den Überlaufkörper stecken
- ⑬ Anschlussbogen vom Ablauf lösen und wasserseitig anschließen
- ⑭ Anschlussverschraubung montieren
- ⑮ Anschlussbogen an den Ablauf montieren und Überwurfmutter mit der Hand anziehen
- ⑯ Ventilkegel schließen: Drehrosette gegen den Uhrzeigersinn drehen
- ⑰ Ventilkegel öffnen: Drehrosette im Uhrzeigersinn drehen
- ⑱ Nach der Montage Dichtheitsprüfung durchführen

E Reinigung

- ① Abdeckhaube mit Hilfswerkzeug abdrehen
- ② Haube abheben
- ③ Inbusschraube lösen und Einlaufflansch entfernen
- ④ Rückflussverhinderer unter fließendem Wasser reinigen

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge

E Instrucciones de uso del Rotaplex Trio F

Uso adecuado

Rotaplex Trio F es una combinación de alimentación, desagüe y rebosadero para bañeras con un orificio de desagüe de 90 mm que cumple con los requisitos de la norma DIN EN 274.

Además, es apropiado para las aguas residuales domésticas con temperaturas de hasta 95 °C. No está permitida la descarga de otros líquidos tales como detergentes, ya que podrían dañar los accesorios sanitarios, los accesorios del desagüe y el material de los tubos de descarga, especialmente aquellos con un valor de pH inferior a 4. La instalación debe realizarla solamente la empresa especializada atendiendo a las normativas técnicas y de seguridad vigentes.

Atención: Seguridad del agua potable frente a contaminación.

Para evitar que el agua potable contaminada refluya desde la bañera hasta el sistema de agua potable, es necesario instalar un interruptor de tubería entre válvula de corte empotrada y el desagüe de la bañera. Cumpla las normativas y prescripciones locales.

A Componentes

Modelo	N.º artículo	Descripción del producto
6145.1	651 411	Válvula de evacuación y rebosadero Rotaplex Trio F para llenado de agua a través del cuerpo del sumidero, con maneta de giro (M5) y tapa protectora, con elemento de entrada, con sifón y codo de evacuación de 45°, con interruptor de tubería empotrado DN 20 (tipo de construcción A2, DIN 1988, apartado 4), DIN EN 1717 equipamiento de seguridad DB, con roseta (RU1), para bañeras con un orificio de desagüe- \varnothing de 90 mm, conforme a la norma DIN EN 274

B Piezas

- | | | | |
|---------------------|--|-----------------------|-------------------------|
| ① Maneta de giro | ② Embellecedor | ③ Brida de fijación | ④ Junta tórica |
| ⑤ Junta de perfil | ⑥ Rebosadero | ⑦ Manguito | ⑧ Tubo de rebosadero |
| ⑨ Tapa protectora | ⑩ Elemento de entrada con tornillo de fijación | ⑪ Tapón de la válvula | ⑫ Tornillos de fijación |
| ⑬ Brida de fijación | ⑭ Junta de perfil/
Junta doble | ⑮ Sifón | ⑯ Codo de desagüe |

H = 420 mm, L = 380 mm

E Instrucciones de uso del Rotaplex Trio F

C Funcionamiento del interruptor de tubería

- ① El interruptor de tubería evita que el agua fluya por la tubería de agua potable cuando la bañera está llena
- ② Esquema de instalación
- ③ **Kit de conexión Viega** con interruptor de tubería empotrado
DN 20 tipo de construcción A2,
DIN 1988-4 y DIN EN 1717

D Montaje

- ① Montar la junta de perfil y el cuerpo del rebosadero
Enroscar la brida de fijación al cuerpo del rebosadero con la junta tórica
- ② Fijar la brida de fijación
- ③ Colocar la junta en el orificio de desagüe
- ④ Fijar el cuerpo del sumidero con la brida de fijación de acero inoxidable y con tornillos: ¡preste atención a la posición de los tornillos!
- ⑤ – Girar la maneta de giro hacia la derecha (estado abierto)
– Sujetar la maneta de giro y colocar el tapón de la válvula
- ⑥ Cortar el tubo de rebosadero a una longitud apropiada
- ⑦ Montar el tubo de rebosadero y prestar atención a que haya una profundidad de inserción suficiente
- ⑧ Presionar la brida de entrada desde arriba de manera centrada sobre los tornillos de fijación
- ⑨ Apretar ligeramente el tornillo de cabeza cuadrada interior
- ⑩ Colocar la cubierta recta en la rosca
- ⑪ Enroscar a mano la cubierta en la rosca
- ⑫ Montar el embellecedor e insertar la maneta de giro en el cuerpo del rebosadero
- ⑬ Separar el codo de conexión del desagüe y conectar a la toma de agua
- ⑭ Montar la atornilladura de conexión
- ⑮ Montar el codo de conexión en el desagüe y apretar la tuerca loca con la mano
- ⑯ Cerrar el tapón de la válvula: Girar la maneta de giro en el sentido contrario a las agujas del reloj
- ⑰ Abrir el tapón de la válvula: Girar la maneta de giro en el sentido de las agujas del reloj
- ⑱ Realizar una prueba de estanqueidad después del montaje

E Limpieza

- ① Girar la tapa protectora con la herramienta auxiliar
- ② Quitar la cubierta
- ③ Soltar el tornillo hexagonal interior y retirar la brida de entrada
- ④ Limpiar el antirretorno de corriente bajo el chorro de agua

El montaje se realiza en el orden inverso

Domaine d'application

Le Rotaplex Trio F combine remplissage, vidage et trop-plein il a été conçu pour les baignoires munies d'un écoulement 90 mm. Il satisfait aux exigences de la norme DIN EN 274.

Il convient uniquement pour les eaux usées domestiques courantes dont la température ne dépasse pas 95 °C. Il est interdit d'y déverser d'autres liquides tels que les produits de nettoyage qui peuvent endommager les équipements sanitaires, les équipements d'évacuation et les matériaux des tuyaux, notamment ceux dont la valeur pH est inférieure à 4. Le montage doit être effectué par des entreprises spécialisées en respectant les consignes en vigueur en matière de construction.

Attention : protection de l'eau potable contre les contaminations.

Afin d'empêcher toute contamination de l'eau potable suite au refoulement de l'eau contenue dans la baignoire dans le système d'eau potable, installer un disconnecteur entre la vanne encastrée et l'écoulement de la baignoire. Observer les normes et consignes en vigueur.

A Composants

Modèle	Référence	Description du produit
6145.1	651 411	Vidage et trop-plein Rotaplex Trio F pour le remplissage d'eau à travers la bonde d'écoulement, avec rosace de commande (M5) et coupole, avec piège à gravier, avec siphon et coude d'évacuation 45°, avec disconnecteur encastré DN 20 (construction A2, DIN 1988, partie 4), dispositif de protection DB DIN EN 1717, avec rosace (RU1), pour baignoires à écoulement ø 90 mm, qualité contrôlée selon DIN EN 274

B Pièces de montage

- | | | | |
|----------------------|--|---------------------|------------------------------|
| ① Rosace de commande | ② Rosace de recouvrement | ③ Bride de fixation | ④ Joint torique d'étanchéité |
| ⑤ Joint profilé | ⑥ Trop-plein | ⑦ Manchon | ⑧ Tube de trop-plein |
| ⑨ Coupole | ⑩ Piège à gravier avec vis de fixation | ⑪ Clapet | ⑫ Vis de fixation |
| ⑬ Bride de fixation | ⑭ Joint profilé/joint double | ⑮ Siphon | ⑯ Coude d'évacuation |

H = 420 mm, L = 380 mm

F Notice d'utilisation Rotaplex Trio F

C Principe de fonctionnement du disconnecteur

- ① Le disconnecteur empêche tout reflux d'eau dans la conduite d'eau potable lorsque la baignoire est pleine
- ② Schéma de montage
- ③ **Set de raccordement Viega** avec disconnecteur encastré DN 20 construction A2, DIN 1988-4 et DIN EN 1717

D Etapes de montage

- ① Monter le joint profilé et le corps du trop-plein.
Visser la bride de fixation avec le joint torique d'étanchéité dans le corps du trop-plein
- ② Serrer la bride de fixation
- ③ Positionner le joint dans l'orifice d'écoulement
- ④ Fixer l'unité de base à l'aide de la bride de fixation en inox et des vis – tenir compte de la position des vis !
- ⑤ – Tourner la rosace de commande vers la droite (à l'état ouvert)
– Retenir la rosace de commande puis insérer le clapet
- ⑥ Ajuster le tube de trop-plein
- ⑦ Monter le tube de trop-plein en veillant à ce que la profondeur d'insertion soit suffisante
- ⑧ Enfoncer et centrer la bride d'entrée par le haut sur les vis de fixation
- ⑨ Serrer légèrement la vis à six pans creux
- ⑩ Déposer la coupole à plat sur le filetage
- ⑪ Visser la coupole à la main dans le filetage
- ⑫ Monter la rosace de recouvrement et insérer la rosace de commande dans le corps du trop-plein
- ⑬ Desserrer le coude de raccordement de l'unité de base puis le raccorder à l'arrivée d'eau
- ⑭ Monter le raccord union
- ⑮ Monter le coude de raccordement sur l'évacuation puis serrer à la main l'écrou flottant
- ⑯ Fermeture du clapet :
Tourner la rosace de commande dans le sens anti-horaire
- ⑰ Ouverture du clapet :
Tourner la rosace de commande dans le sens horaire
- ⑱ Après le montage, effectuer un test d'étanchéité

E Nettoyage

- ① Desserrer la coupole à l'aide de l'accessoire de montage
- ② Retirer la coupole
- ③ Desserrer la vis à six pans puis retirer la bride d'entrée
- ④ Nettoyer le clapet anti-retour au jet d'eau

Le montage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse

Proper use

Rotaplex Trio F is a combined supply, drain and overflow unit for bathtubs with a 90-mm drain hole. It meets the requirements of DIN EN 274.

It is exclusively designed for household wastewater with temperatures up to 95 °C. Introducing other liquids such as cleaning agents that could damage sanitary equipment, dewatering parts and pipe materials, especially those with a pH value of less than 4, is not permitted. Installation must only be performed by technically qualified personnel in compliance with local building code.

Caution: Safeguard drinking water from contamination.

To prevent contamination of drinking water caused by bath water flowing back into the drinking water system, a pipe interruptor must be installed between the concealed shut-off fitting and the bathtub drain. Local standards and regulations must be observed.

A Components

Model	Art. number	Description of product
6145.1	651 411	Rotaplex Trio F drain and overflow set or water inlet through the drain unit, with rotatable collar (M5) and cover plate, with inlet element, with odour trap and 45° drainage elbow, with UP pipe interruptor DN 20 (design A2, DIN 1988, Part 4), DIN EN 1717 safety mechanism DB, with collar (RU1), for bathtubs with 90 mm drain hole ø, quality monitored per DIN EN 274

B Parts

- | | | | |
|--------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| ① Rotatable collar | ② Cover rosette | ③ Fastening flange | ④ O-ring |
| ⑤ Profile seal | ⑥ Overflow | ⑦ Sleeve | ⑧ Overflow pipe |
| ⑨ Cover plate | ⑩ Inlet element with fastening screw | ⑪ Valve cone | ⑫ Fastening screws |
| ⑬ Fastening flange | ⑭ Profile seal/
double seal | ⑮ Odour trap | ⑯ Drainage elbow |

H = 420 mm, L = 380 mm

GB Instructions for Use – Rotaplex Trio F

C Function of pipe interruptor

- ① The pipe interruptor prevents water from flowing back into the drinking water line when the bathtub is filled
- ② Installation diagram
- ③ **Viega connecting set** with UP pipe interruptor DN 20 design A2, DIN 1988-4 and DIN EN 1717

D Assembly steps

- ① Install the profile seal and overflow unit.
Screw the fastening flange with O-ring into the overflow unit
- ② Tighten the fastening flange
- ③ Insert the seal into the drain hole
- ④ Fasten the drain unit with the stainless steel fastening flange and screws – note screw position carefully!
- ⑤ – Turn the rotatable collar clockwise (opened state)
– Hold the rotatable collar firmly in place and insert the valve cone
- ⑥ Cut the overflow pipe off to a suitable length
- ⑦ Install the overflow pipe and make certain it is inserted far enough
- ⑧ Press the inlet flange onto the fastening screws. Apply pressure centred and from the top
- ⑨ Tighten the internal polygon screw
- ⑩ Place the cover plate directly on the thread
- ⑪ Screw into the thread manually
- ⑫ Mount cover rosette and plug the cover rosette into the overflow unit
- ⑬ Loosen the connecting bend from the drain and connect on the water side
- ⑭ Install the screw connection piece
- ⑮ Install the connecting bend to the drain and tighten the union nut manually
- ⑯ To close the valve cone: Turn the rotatable collar anticlockwise
- ⑰ To open the valve cone: Turn the rotatable collar clockwise
- ⑱ After assembly is complete, perform a leakage test

E Cleaning

- ① Unscrew the cover plate with auxiliary tool
- ② Remove the cover plate
- ③ Loosen the hexagon socket head screw and remove the inlet flange
- ④ Clean the backflow preventor under running water

To install, follow the same steps in reverse order

Reglementaire toepassing

Rotaplex Trio F is een badafvoer en vul-overloopcombinatie voor baden met een afvoergat van 90 mm en voldoet aan de eisen conform NEN EN 274.

Er mag alléén in het huishouden gebruikelijk afvalwater met temperaturen tot en met 95 °C door worden afgevoerd. Het afvoeren van vloeistoffen zoals reinigingsmiddelen die sanitaire afwerkdelen, de afvoer en leidingmaterialen kunnen beschadigen, met name vloeistoffen met een pH-waarde onder 4, is niet toegestaan. De montage dient door een erkend installatiebedrijf te geschieden met inachtneming van de plaatselijk geldende bouwtechnische voorschriften.

Attentie: bescherming van het drinkwater tegen verontreiniging. Om verontreiniging van het drinkwater door terugstromen van badwater in het drinkwatersysteem te voorkomen, dient een buisonderbreker worden geïnstalleerd tussen de inbouw-kraan en de badafvoer. De plaatselijke normen en voorschriften dienen hierbij in acht te worden genomen.

A Componenten

Model	Art.-nummer	Productbeschrijving
6145.1	651 411	Rotaplex Trio F badafvoer- en overloopcombinatie voor de watertoevoer door het overloophuis, met draairozet (M5) en afdekplaat, met toevoerdeel, met sifon en 45°-afvoerbocht, met inbouw-buisonderbreker DN 20, met rozet (RU1), voor baden met een 90 mm afvoergat-ø, kwaliteitsbewaking conform NEN EN 274

B Bouwdelen

- | | | | |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| ① Draairozet | ② Afdekrozet | ③ Bevestigingsflens | ④ O-ring |
| ⑤ Profieldichting | ⑥ Overloop | ⑦ Sok | ⑧ Overloopbuis |
| ⑨ Afdekplaat | ⑩ Toevoerdeel met bevestigingsschroef | ⑪ Plugkegel | ⑫ Bevestigings-schroeven |
| ⑬ Bevestigingsflens | ⑭ Profieldichting/ dubbele afdichting | ⑮ Sifon | ⑯ Afvoerbocht |

H = 420 mm, L = 380 mm

NL Gebruiksaanwijzing Rotaplex Trio F

C Functie buisonderbreker

- ① De buisonderbreker voorkomt dat bij een gevuld bad water terugstroomt in de drinkwaterleiding.
- ② Montageschema
- ③ **Viega-aansluitsset** met inbouw-buisonderbreker NEN EN 1717

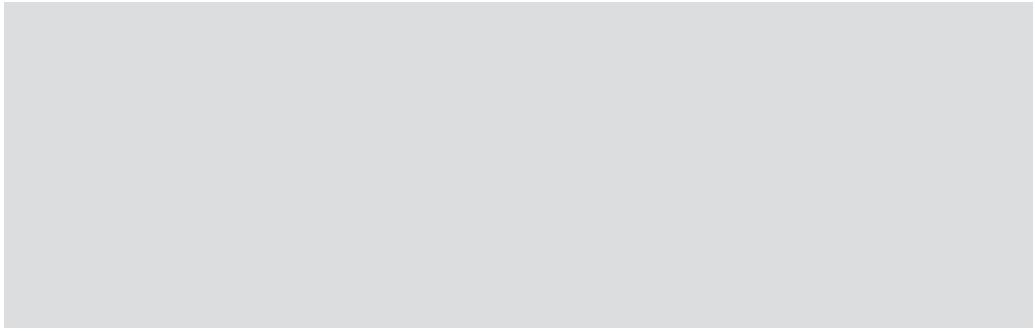
D Montageschappen

- ① Profieldichting en overloophuis monteren. Bevestigingsflens met O-ring in het overloophuis draaien
- ② Bevestigingsflens vastdraaien
- ③ Dichting in het afvoergat plaatsen
- ④ Afvoergedeelte met edelstalen bevestigingsflens en schroeven bevestigen – let op de juiste stand van de schroeven!
- ⑤ – Draairozet naar rechts draaien (geopende toestand)
– Draairozet vasthouden en plugkegel plaatsen
- ⑥ Overloopbuis op passende lengte maken
- ⑦ Overloopbuis monteren en daarbij letten op voldoende insteekdiepte
- ⑧ Toevoerflens van boven in het midden op de bevestigingsschroeven drukken
- ⑨ Inbusschroef licht aandraaien
- ⑩ Afdekplaat recht op het draad zetten
- ⑪ Afdekplaat met de hand in het schroefdraad draaien
- ⑫ Afdekrozet monteren en draairozet in het overloophuis steken
- ⑬ Aansluitbocht loshalen van de afvoer en aan waterzijde aansluiten
- ⑭ Aansluitkoppeling monteren
- ⑮ Aansluitbocht aan de afvoer monteren en wartelmoer met de hand aandraaien
- ⑯ Plugkegel sluiten: draairozet naar links draaien
- ⑰ Plugkegel openen: draairozet naar rechts draaien
- ⑱ Na de montage lektst uitvoeren

E Reiniging

- ① Afdekplaat met montagehulp eraf draaien
- ② Afdekplaat afnemen
- ③ Inbusschroef losdraaien en toevoerflens verwijderen
- ④ Terugstroomklep reinigen onder stromend water

De montage wordt in omgekeerde volgorde uitgevoerd



viega



www.viega.com